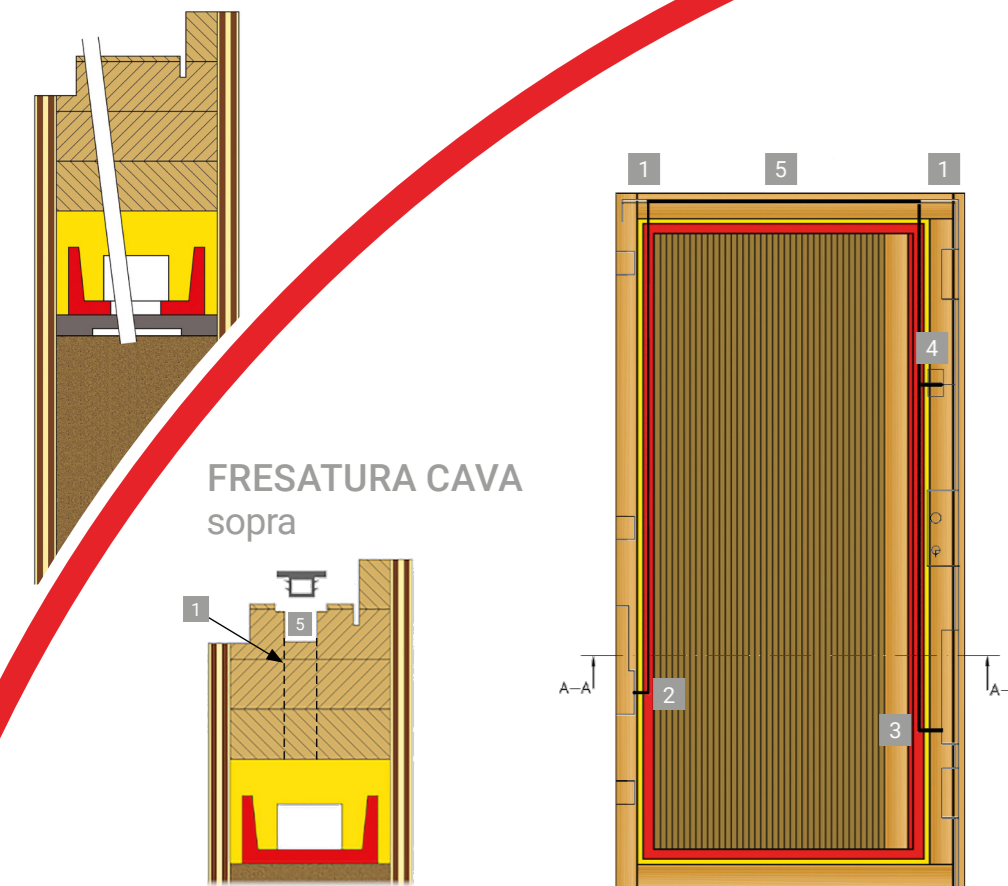


# ISTRUZIONI DI LAVORAZIONE CANALE CAVO E LA ATTIVAZIONE DELLA VENTILAZIONE

## ATTIVAZIONE DELLA VENTILAZIONE

Per attivare la ventilazione posteriore integrata nella battuta del vetro è sufficiente fare un foro nella parte superiore e inferiore lato cerniera e lato serratura fino all'anima del pannello (vedere schema di foratura [sezione A - A]). Tale foro deve terminare davanti al livello di tenuta e quindi nel clima esterno. Il telaio in acciaio stesso è già forato nella posizione corrispondente, quindi non è più necessario forarlo.



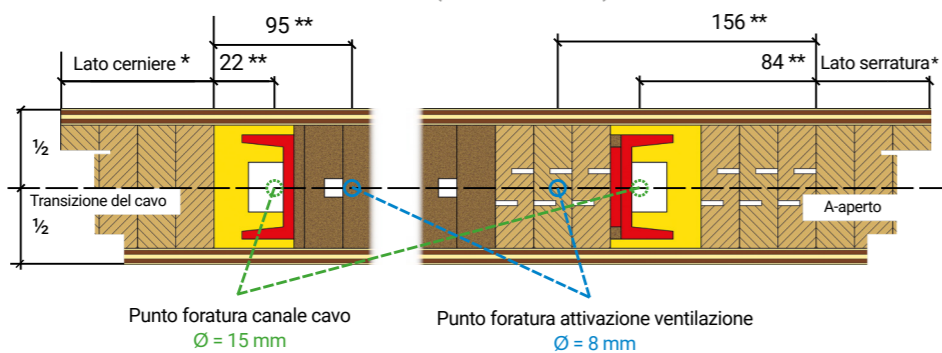
## SISTEMA DI CONTROLLO ACCESSI

I sistemi di controllo degli accessi (ad esempio impronta digitale) devono essere installati all'esterno del telaio in acciaio e vengono collegati al canale cavo (4) sul lato serratura tramite una foratura. Se il posizionamento all'esterno del telaio in acciaio non è possibile, è necessario specificarlo al momento dell'ordine. In questo caso viene inserito un tubo dal canale cavo al punto di montaggio.

## PASSAGGIO DEL CAVO PER SERRATURE ELETTRICHE

Per accedere al canale cavo è necessario praticare un foro (1) sulla parte superiore del pannello lato cerniera e serratura. Inoltre è presente un foro di accesso (2) al passacavo sul lato cerniera e un foro di accesso all'apriporta/motore (3) sul lato serratura. I canali cavi su entrambi i lati devono essere collegati con una scanalatura nel lato superiore del pannello. (vedi dettaglio "fresatura della scanalatura sopra"). (5). Attraverso questa scanalatura il cavo inserito viene condotto dal lato cerniera al lato serratura. Dopo aver inserito il cavo, la scanalatura deve essere richiusa in modo reversibile (ad es. guarnizione). Per gli ordini con lavorazione completa, viene fresata una scanalatura (16 mm) come collegamento.

## SCHEMA DI FORATURA (SEZIONE A-A)



\* Legno visibile  
\*\* da giuntura al foro



## ISTRUZIONI PER LA LAVORAZIONE DEI PANNELLI

Prima della lavorazione passare le superfici del pannello grezzo con un panno umido. Dopo circa 60 minuti sottoporre entrambi i lati ad un controllo visivo. Pannelli difettosi o danneggiati non devono essere lavorati.

### A. Stoccaggio

1. I pannelli devono essere immagazzinati in modo tale che l'umidità di installazione (12 % +/- 1 %) prevista del pannello venga mantenuta anche durante un stoccaggio temporaneo. Lo stoccaggio deve essere effettuato in verticale e su tre supporti in legno ben allineati per evitare deformazioni e altre irregolarità.
2. I pannelli devono essere protetti dall'umidità del pavimento e delle pareti.

### B. Riduzione dei pannelli

1. Prima di accorciare i pannelli e fresare finestrate, controllare la posizione del telaio in acciaio (scheda tecnica con immagine allegata al pannello)
2. L'accorciabilità dipende sempre dalla battuta da fresare e dalla ferramenta da montare. È importante assicurarsi che il legno della struttura perimetrale sia sufficientemente largo per un corretto inserimento delle viti.
3. Fondamentalmente il telaio in acciaio deve rimanere incorniciato almeno da 10 mm della struttura perimetrale in legno. Sul lato serratura invece è importante che rimanga legno sufficiente per inserire la serratura, quindi il pannello deve essere ridotto esclusivamente dal lato cerniera. Nel caso in cui il cliente aggiunge in torno al pannello una struttura perimetrale, può stringere il pannello dal lato serratura solo dello spessore aggiunto.
4. Le larghezze della struttura perimetrale sono riportate in questa scheda tecnica. (ATTENZIONE: misurare la profondità della struttura perimetrale nel lato cerniera per verificare la tipologia del pannello). Il timbro con i dati tecnici è SOTTO!

### C. Applicazione di un bordo in legno aggiuntivo

1. Prima dell'incollaggio controllare l'umidità del legno da aggiungere (12 % +/- 1 %). Se possibile, conservare il legno da aggiungere e il pannello grezzo in una stanza con aria condizionata per una settimana.
2. Per il fissaggio utilizzare una colla del gruppo D4 (EN 204). Deve essere garantita una resistenza al calore di almeno 50 °C per 30 minuti di pressatura.
3. Se possibile, utilizzare legno massiccio con anelli annuali permanenti per l'aggiunta dei bordi (bassa diminuzione del legno).
4. Evitare tolleranze di spessore tra il pannello grezzo e il bordo in legno massiccio (Incollaggio errato).

### D. Impiallacciatura del pannello grezzo

Prima del rivestimento il pannello grezzo deve essere calibrato e spolverato!

1. L'umidità del rivestimento deve essere di circa il 12% +/- 1%.
2. I pannelli grezzi con impiallacciatura diagonale devono essere sempre rivestiti.
3. L'impiallacciatura di spessori diversi e l'impiallacciatura tranciata causano un incollaggio errato e non devono essere incollati. L'uso di fili adesivi „Hot Melt” è da evitare poiché una bassa temperatura di pressatura può portare ad un incollaggio errato.
4. L'incollaggio deve essere resistente all'acqua e al calore fino a 100 °C (incollaggio D4).
5. La struttura deve essere simmetrica (spessore dell'impiallacciatura identico all'interno e all'esterno).

### E. La Pressione

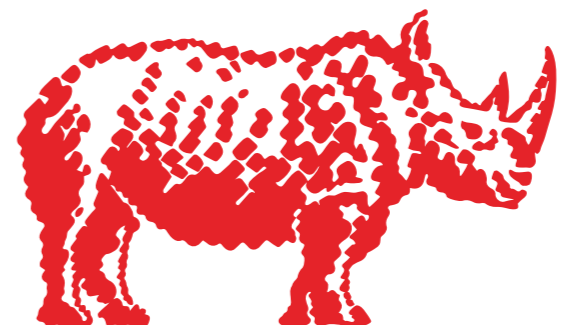
1. La temperatura e il tempo di pressatura dipendono generalmente dal tipo di colla e dell'indurente. Importante: seguire sempre le istruzioni del produttore! La temperatura di pressatura non deve superare i 100°C per un massimo di 10 minuti.
2. Dopo la pressatura, i pannelli devono essere conservati coperti uniformemente su entrambi i lati per 1 o 2 giorni.
3. Se il pannello ha l'anima „Laubengang” oppure „Schall/Waerme non è possibile l'impiallacciatura!

### F. Finestrate e trattamento della superficie

Prima di intervenire sulla superficie, lo strato superiore deve essere inumidito, carteggiato e spolverato!

1. Le porte con finestrate e/o bugne dove sono previsti fermavetri montanti o fresati devono essere progettate in modo tale che l'umidità non possa penetrare all'interno del battente.
2. Per i fermavetri e portavetri devono essere utilizzate esclusivamente viti con una profondità di avvitamento di almeno 40 mm nello strato intermedio.
3. I fermavetri e i portavetri devono essere preforati con un diametro di foratura maggiore di 0,5 mm rispetto al diametro della vite.
4. Prima i fori devono essere alesati. Non è possibile svasare le viti durante l'avvitamento!
5. L'incollaggio dei fermavetri è possibile in qualsiasi momento!
6. I fermavetri e i portavetri devono essere sigillati anche sugli angoli smussati.
7. È importante assicurarsi che le porte non siano esposte all'umidità (umidità di cantieri), poiché ciò potrebbe far sì che il telaio in acciaio all'interno (carico estremo) diventi visibile in superficie.
8. Le porte non trattate, trattate solo con primer e oliate sono escluse dalla garanzia.
9. La superficie deve essere inumidita prima del primer e carteggiata dopo l'asciugatura.
10. I cicli di verniciatura devono essere applicati secondo le istruzioni del produttore della vernice. In particolare è importante garantire che i bordi superiori ed inferiori siano trattati con uno spessore minimo di strato secco di 100 µm per i trasparenti e di 120 µm per i laccati. Soprattutto all'esterno è opportuno eseguire un arrotondamento dei bordi con un raggio di 2 mm per evitare uno strappo della vernice in superficie.
11. Il ciclo di verniciatura deve essere simmetrico (lato interno e lato esterno).

Tutte le informazioni e i consigli qui forniti sono valori empirici o risultati di test. Tuttavia, queste informazioni devono essere adattate alle condizioni locali e ai materiali utilizzati. Non esistono certificati di prova per dimensioni particolari che vanno oltre la dimensione standard più grande (113 x 224 cm), per cui le tolleranze indicate nel certificato di prova a questo riguardo non valgono, possono verificarsi eccedenze e vengono accettate dall'acquirente/committente come essere in regola con il contratto. In caso di reclamo verrà sostituito solo il pezzo grezzo.



**Haustüren-Ring**  
FORTI GRAZIE AL RINFORZO

Haustüren-Ring GmbH  
Beckerstraße 2a  
85049 Ingolstadt  
☎ [www.haustueren-ring.de](http://www.haustueren-ring.de)  
☎ +49 (0) 841 95 49 95  
✉ [info@haustueren-ring.de](mailto:info@haustueren-ring.de)

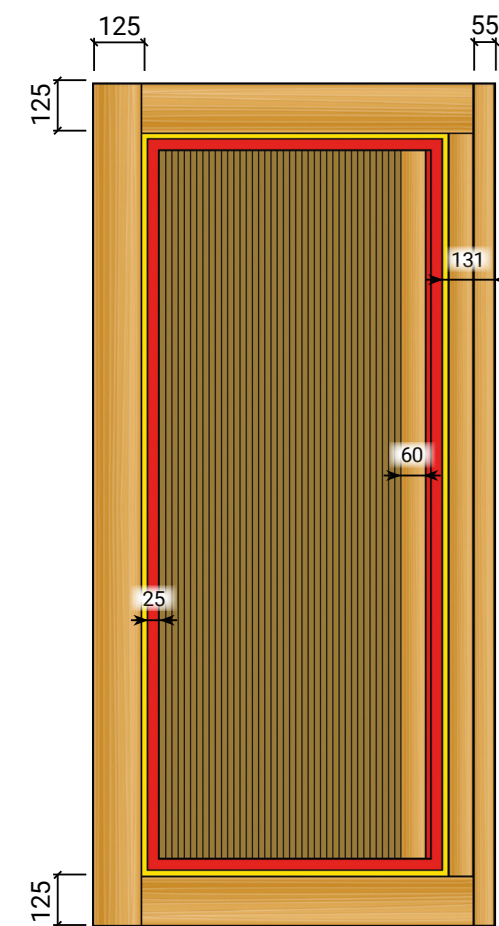
# PANNELLO

OEKO PASSIV  
su misura

OEKO PASSIV VARIABEL  
Oeko-Energy a magazzino Colfert  
73 - 108 mm

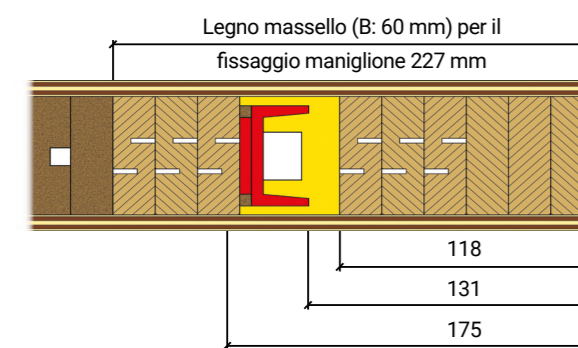
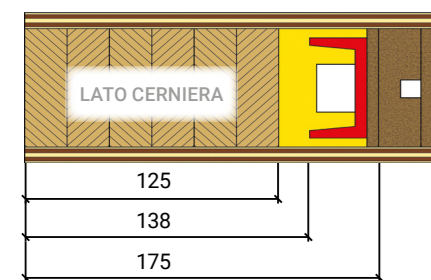


# PANNELLO OEKO PASSIV VARIABEL



Misure minime per fresature nell'interno del pannello dal bordo in mm per pannelli NON accorciati.

sotto	sopra	Lato cerniera	Lato serratura
175	175	175	175



## DATI TECNICI Pannello Oeko Passiv

Valore acustico portone:	Anima standard	$R_{wP} = 32$ dB
	Anima fonoassorbenti <sup>1</sup>	$R_{wP} = 43$ dB
Valore termico portone senza finestratura	Anima standard	78 mm 1,0 W/m <sup>2</sup> K
		88 mm 0,9 W/m <sup>2</sup> K
		98 mm 0,8 W/m <sup>2</sup> K
	Anima fonoassorbenti <sup>1</sup>	78 mm 1,15 W/m <sup>2</sup> K
	88 mm 0,91 W/m <sup>2</sup> K	
Procedura di prova DIN EN 1121:	Clima di prova c, d, e	
Classificazione DIN EN 12219:	Classe 3 (c, d, e)	
Antieffrazione DIN EN 1627:	RC2, RC2N	
Possibilità di delibera	Si con il sistema di licenza	
Antiincendio	Si con il sistema di licenza	

<sup>1</sup> Le anime fonoassorbenti non sono standard. Queste devono essere specificate al momento dell'ordine.

# PRIMI PASSI

## PRIMA DELLA LAVORAZIONE ...

... controllare la larghezza della struttura perimetrale lato cerniera per definire il tipo del pannello!

Passare le superficie del pannello grezzo con un panno umido prima di lavorarlo.

Dopo circa 60 minuti sottoporre entrambi i lati ad un controllo.

I pannelli grezzi difettosi, danneggiati o con le misure errate non devono essere lavorati.

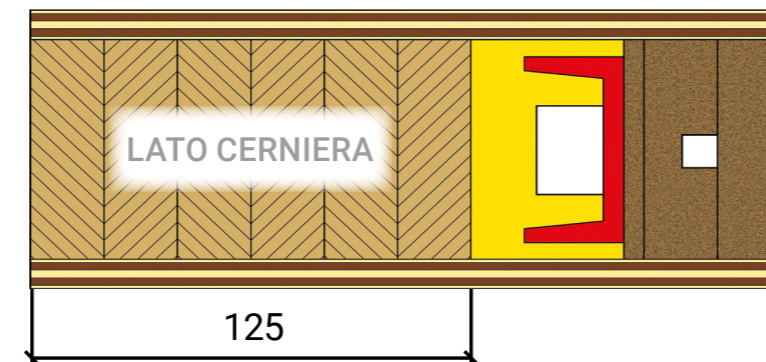
Le misure riportate nello schizzo indicano la larghezza della struttura perimetrale in mm fino all'inizio del telaio in acciaio. Al momento di ridurre i pannelli grezzi tenere in considerazione le misure della vostra battuta. Fino al telaio in acciaio devono rimanere almeno 10 mm di legno non fresato, in modo che l'anima rimanga ben bordata (incollaggio resistente a taglio e trazione).

Il lato inferiore è segnato con i dettagli tecnici del pannello.

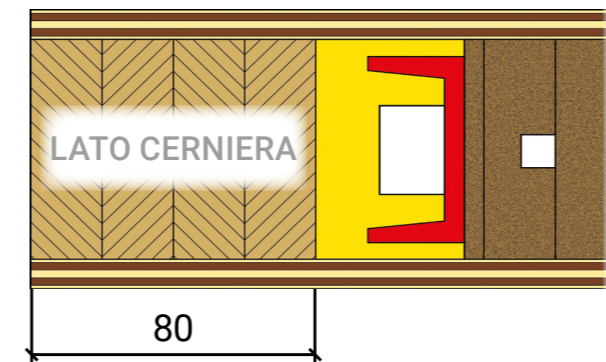
Il lato serratura non deve mai essere accorciato!

**ATTENZIONE:** : In caso di finestrature tenere conto della tolleranza per il fissaggio dei fermavetri!

## PANNELLO OEKO PASSIV VARIABEL



## PANNELLO OEKO PASSIV



**Haustüren-Ring**  
FORTI GRAZIE AL RINFORZO

## SCELTA DELLE ESSENZE

L = venatura verticale; Q = venatura orizzontale;  
F = fineline; E = struttura perimetrale; M = tranciato

ROVERE M L Q E

ROVERE NODOSA M L Q

ABETE M L Q F E

PINO M L F E

LARICE M L Q F E

LARICE NODOSA M L Q

SAPPELI MAHAGONI M L

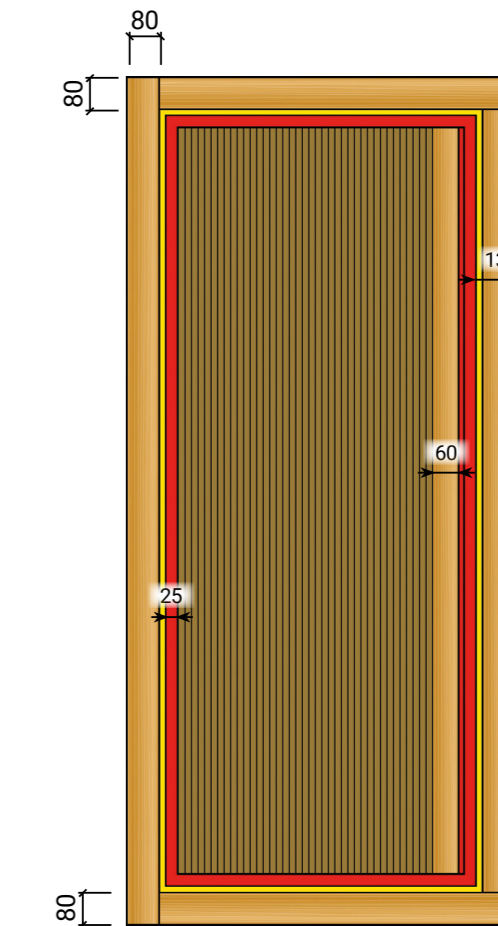
MERANTI L F E

MDF

Spessore impiacciatura 0,8 - 0,6 mm per articoli in stock

Altre essenze come per esempio Rovere rustico potete trovarle nel nostro sito!

# PANNELLO OEKO PASSIV



Misure minime per fresature nell'interno del pannello dal bordo in mm per pannelli NON accorciati.

sotto	sopra	Lato cerniera	Lato serratura
130	130	130	175

